

User manual

Istruzioni per
l'uso

Manual de
instrucciones

Dishwasher

Lavastoviglie

Lavavajillas

GSV 4500



Índice de materias

Información sobre seguridad	36	Programas de lavado	47
Descripción del producto	37	Mantenimiento y limpieza	47
Panel de mandos	38	Qué hacer si...	49
Uso del aparato	39	Datos técnicos	50
Ajuste del descalcificador de agua	39	Instalación	50
Uso de sal para lavavajillas	40	Conexión de agua	51
Uso de abrillantador	41	Conexión eléctrica	52
Carga de cubiertos y vajilla	42	Aspectos medioambientales	52
Uso de detergente	44		
Selección e inicio de un programa de lavado	46		



Salvo modificaciones



Información sobre seguridad



Por su seguridad y para garantizar el funcionamiento correcto del aparato, antes de instalarlo y utilizarlo por primera vez lea atentamente este manual. Conserve siempre estas instrucciones con el aparato, aunque lo cambie de lugar o lo venda. Los usuarios deben conocer a la perfección el funcionamiento y las características de seguridad del aparato.

Uso correcto

- Este aparato se ha diseñado exclusivamente para uso doméstico.
- Utilice el aparato exclusivamente para el lavado de utensilios del hogar adecuados para lavavajillas.
- No introduzca disolventes en el aparato. Riesgo de explosión.
- Los cuchillos y otros objetos con puntas afiladas deben colocarse en el cesto para cubiertos con la punta hacia abajo. Si no lo hace así, colóquelos en posición horizontal en el cesto superior.
- Utilice exclusivamente productos de marca (detergente, sal y abrillantador) adecuados para lavavajillas.
- Si abre la puerta con el aparato en marcha, puede salir vapor caliente. Riesgo de quemaduras de piel.
- No retire platos del lavavajillas antes de que finalice el programa de lavado.
- Cuando el programa de lavado haya concluido, desenchufe el cable de la toma de pared y cierre el grifo.

- Este aparato sólo debe ser reparado por un técnico del servicio oficial. Utilice sólo recambios originales.
- Para evitar lesiones personales y daños al aparato, no intente repararlo por sus medios. Póngase siempre en contacto con el Centro de Servicio técnico.

Instrucciones generales de seguridad

- Las personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, no deben utilizar el electrodoméstico. Sólo podrán utilizarlo bajo la supervisión o instrucción de la persona responsable de su seguridad.
- Siga las instrucciones de seguridad respecto al detergente para lavavajillas suministradas por el fabricante para evitar quemaduras en ojos, boca y garganta.
- No beba el agua del lavavajillas. Podría haber restos de detergente en el aparato.
- Cierre siempre la puerta del aparato cuando no lo utilice, para evitar que las personas sufran lesiones o tropiecen con la puerta abierta.
- No se siente ni se ponga de pie sobre la puerta abierta.

Seguridad de los niños

- Este aparato sólo puede ser utilizado por adultos. Es necesario supervisar a los niños para evitar que jueguen con el aparato.

- Mantenga todos los materiales de embalaje alejados de los niños. Existe riesgo de asfixia.
- Mantenga los detergentes en un lugar seguro. No permita que los niños toquen los detergentes.
- Mantenga a los niños alejados del aparato cuando la puerta esté abierta.
- No altere las especificaciones ni modifique este producto. Existe el riesgo de lesiones personales y de daños para el aparato.
- No utilice el aparato:
 - si el cable de alimentación o los tubos de agua están dañados,
 - si el panel de mandos, la superficie superior o la zona inferior (base) presentan daños, de modo que pudiera accederse fácilmente al interior del aparato.

Instalación

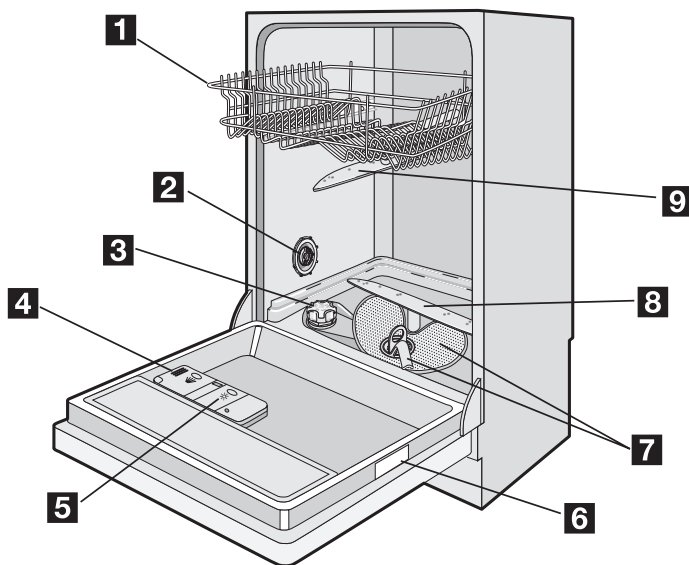
- Compruebe que el aparato no ha sufrido daños en el transporte. No conecte el aparato si está dañado. Si es necesario, contacte al proveedor.
- Retire todo el material de embalaje antes del primer uso.
- La instalación eléctrica de este aparato debe estar a cargo de un profesional cualificado y competente.
- La instalación de fontanería de este aparato debe estar a cargo de un profesional cualificado y competente.

Póngase en contacto con el Centro de Servicio técnico.

- No perforo los lados del aparato para no producir daños en los componentes hidráulicos y eléctricos.

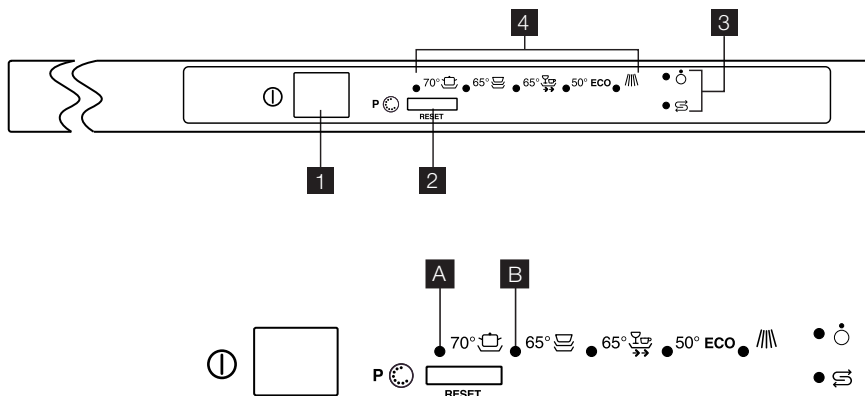
! **Advertencia** Siga atentamente las instrucciones sobre las conexiones eléctricas y de agua.

Descripción del producto



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 cesto superior | 6 Placa de datos técnicos |
| 2 Selector del ajuste de dureza del agua | 7 Filtros |
| 3 Depósito de sal | 8 Brazo aspersor inferior |
| 4 Distribuidor de detergente | 9 Brazo aspersor superior |
| 5 Distribuidor de abrillantador | |

Panel de mandos



- 1 Tecla de encendido/apagado
- 2 Tecla de selección/cancelación de programas (RESET)
- 3 Indicadores luminosos
- 4 Indicadores luminosos de programa

Indicadores luminosos	
Fin de programa ● ○	Se enciende cuando finaliza el programa de lavado. Funciones auxiliares: • nivel del descalcificador de agua. • La activación/desactivación de las señales acústicas. • Alarma en caso de fallo de funcionamiento.
Sal 1) S	Se enciende cuando es necesario llenar el distribuidor de sal. Consulte el capítulo 'Utilización de sal para lavavajillas'. Después de llenar el recipiente, el indicador de sal permanece encendido durante algunas horas. Esto no tiene efecto negativo alguno en el funcionamiento del aparato.

1) Si el recipiente de sal está vacío, el indicador correspondiente no se enciende durante el funcionamiento del programa de lavado.

Tecla de selección/cancelación de programas

Utilice la tecla de selección/cancelación de programas para estas operaciones:

- Para seleccionar el programa de lavado. Consulte el capítulo 'Ajuste e inicio de un programa de lavado'.
- Para ajustar el descalcificador de agua. Consulte el capítulo 'Ajuste del descalcificador de agua'.
- Activar y desactivar las señales acústicas. Consulte la sección 'Señales acústicas'.
- Para cancelar un programa de lavado en marcha. Consulte el capítulo 'Ajuste e inicio de un programa de lavado'.

Modo de ajuste

El aparato se encuentra en modo de ajuste cuando todos los indicadores de programa

están apagados y parpadea el indicador de fin de programa.

El aparato debe estar en modo de ajuste para las siguientes operaciones:

- Para ajustar un programa de lavado.
 - Para ajustar el nivel del descalcificador de agua.
 - Activar y desactivar las señales acústicas.
- El aparato no se encuentra en modo de ajuste cuando sólo está encendido un indicador de programa. Cancele el programa si desea volver al modo de ajuste. Consulte el capítulo 'Ajuste e inicio de un programa de lavado'.

Indicadores luminosos del programa A y B

Además de la selección del programa de lavado correspondiente, estas luces tienen funciones auxiliares:

- El ajuste del nivel del descalcificador de agua.
- Activación/desactivación de las señales acústicas.

Señales acústicas

Suena una señal acústica:

- Al finalizar el programa de lavado.
- Cuando el aparato tiene algún desperfecto.

La activación de las señales acústicas se realiza en fábrica.

Siga este procedimiento si desea desactivar las señales acústicas:

1. Encienda el aparato.
2. Compruebe que el aparato está en modo de ajuste.
3. Mantenga pulsada la tecla de selección/cancelación de programas hasta que el indicador de programa A parpadee y se encienda el indicador de programa B.
4. Vuelva a pulsar la tecla de selección/cancelación de programas.
 - Se enciende el indicador de programa A.

- Empieza a parpadear el indicador de programa B.

5. Espere a que se apague el indicador de programa A.

- El indicador de programa B sigue parpadeando.
- Se enciende el indicador de fin de programa.

Las señales acústicas están activadas.

6. Vuelva a pulsar la tecla de selección/cancelación de programas.

- Se apaga el indicador de fin de programa.

Las señales acústicas están desactivadas.

7. Apague el aparato para guardar la operación.

Siga este procedimiento si desea activar las señales acústicas:

1. Siga el procedimiento anterior hasta que se encienda el indicador de fin de programa.

Uso del aparato

Consulte las instrucciones siguientes para cada paso del procedimiento:

1. Haga una prueba para verificar si el nivel de descalcificador de agua es correcto para la dureza del agua de su zona. Si es necesario, ajuste el descalcificador de agua.
2. Llene el recipiente de sal con sal para lavavajillas.
3. Cargue el distribuidor de líquido abrillantador.

4. Cargue los cubiertos y la vajilla en el lavavajillas.

5. Seleccione el programa de lavado adecuado para el tipo y suciedad de la carga.

6. Llene el distribuidor de detergente con la cantidad de detergente adecuada.

7. Inicie el programa de lavado.



Si utiliza pastillas de detergente, consulte "Uso de detergente".

Ajuste del descalcificador de agua

El descalcificador elimina los minerales y sales del suministro de agua. Los minerales y sales pueden tener un efecto negativo en el funcionamiento del aparato.

La dureza del agua se mide en escalas equivalentes:

- Grados alemanes (dH°).
- Grados franceses (°TH).

- mmol/l (milimol por litro, unidad internacional de la dureza del agua).

- Clarke.

Ajuste el descalcificador de agua según la dureza del agua de su zona. Si es necesario, solicite información a la compañía local de suministro de agua.

Dureza del agua				Ajuste de dureza del agua	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	manualmente	electrónicamente
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2	5
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ¹⁾	1 ¹⁾

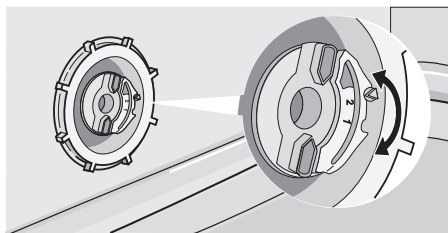
1) No es necesario utilizar sal.

- i** El descalcificador de agua se debe ajustar manual o electrónicamente.

Ajuste manual

- i** El aparato se ajusta en fábrica en la posición 2.

1. Abra la puerta.
2. Extraiga el cesto inferior.
3. Gire el selector de dureza del agua a la posición 1 ó 2 (consulte la tabla).
4. Vuelva a colocar el cesto inferior.



5. Cierre la puerta.

Ajuste electrónico

El descalcificador de agua se ajusta en fábrica en el nivel 5.

1. Encienda el aparato.
2. Compruebe que el aparato está en modo de ajuste.

3. Mantenga pulsada la tecla de selección/cancelación de programas.
4. Suelte la tecla de selección/cancelación de programas cuando el indicador de programa A empiece a parpadear y se encienda el indicador de programa B.
5. Espere a que se apague el indicador de programa B.
 - Empieza a parpadear el indicador de programa A.
 - Empieza a parpadear el indicador de fin de programa.
6. Pulse una vez la tecla de selección/cancelación de programas.
 - Empieza a parpadear el indicador de programa A.
 - La función de ajuste del descalcificador de agua está activada.
 - El indicador de fin de programa parpadea para mostrar el nivel del descalcificador de agua.
Ejemplo: 5 parpadeos, pausa, 5 parpadeos, pausa, etc. = nivel 5.
7. Pulse la tecla de selección/cancelación de programas una vez para aumentar el nivel de descalcificador de agua en un incremento.
8. Pulse la tecla de encendido/apagado para guardar la operación.

Uso de sal para lavavajillas

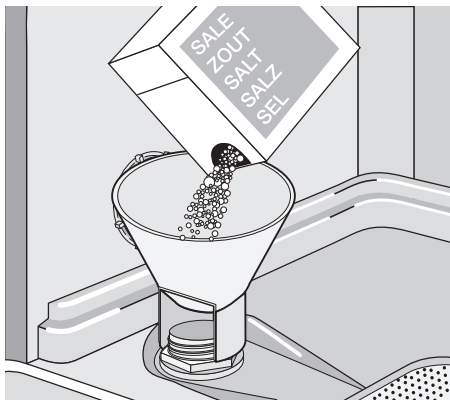
! **Precaución** Utilice exclusivamente sal específica para lavavajillas. Los tipos de sal no indicados para lavavajillas dañan el descalcificador de agua.

! **Precaución** Los granos de sal o los restos de agua salada pueden provocar la corrosión del aparato. Para evitar la

corrosión, cargue la sal antes de iniciar un programa de lavado.

Siga estos pasos para cargar el depósito de sal:

1. Abra el depósito de sal girando la tapa hacia la izquierda.
2. Llene el depósito de sal con 1 litro de agua (sólo en la primera operación).
3. Utilice el embudo para echar la sal en el depósito.



4. Elimine los restos de sal que puedan haber quedado en la entrada del depósito.
5. Cierre el depósito girando la tapa hacia la derecha.

i Es normal que el agua desborde el depósito al cargar la sal.

El indicador de sal no se enciende si el nivel del descalcificador se ajusta automáticamente en 1.

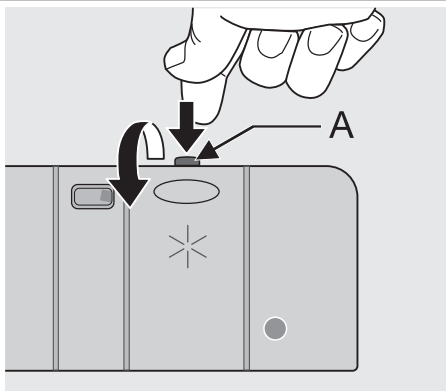
Uso de abrillantador

! **Precaución** Utilice exclusivamente abrillantador de marca para lavavajillas. No llene el distribuidor de abrillantador con otro producto (por ej., agente limpiador de lavavajillas o detergente líquido). El aparato podría dañarse.

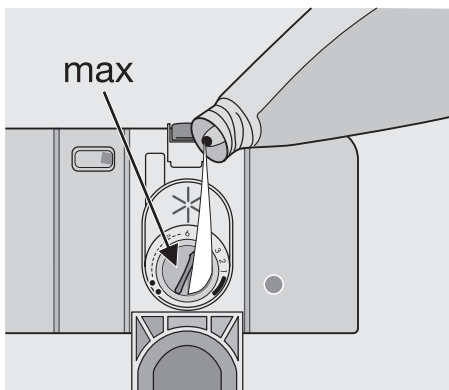
i El abrillantador permite que la vajilla se seque sin rayas ni franjas. El abrillantador se añade automáticamente durante el último aclarado.

Siga estos pasos para llenar el distribuidor de abrillantador:

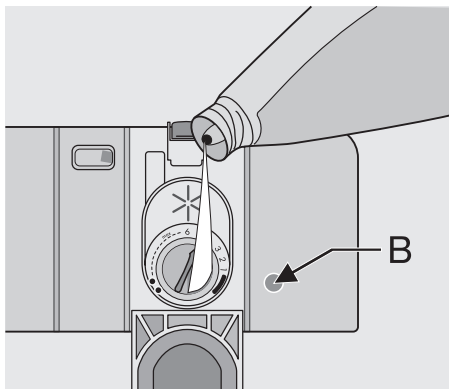
1. Pulse la tecla de apertura (A) para abrir el distribuidor.



2. Cargue el distribuidor de abrillantador. La marca 'máx.' muestra el nivel máximo.



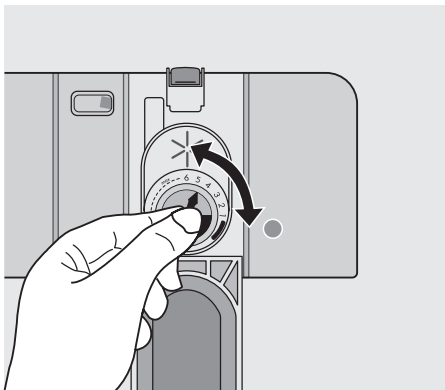
3. Limpie las salpicaduras de abrillantador con un paño absorbente para evitar que se forme demasiada espuma en el siguiente lavado.
4. Cierre el distribuidor de abrillantador. Llene el depósito del abrillantador cuando el indicador (B) aparezca transparente.



Ajuste de la dosis de abrillantador

El abrillantador se ajusta en fábrica en la posición 4.

Puede ajustar la dosis de abrillantador entre las posiciones 1 (dosis más baja) y 6 (dosis más alta).



1. Gire el selector para aumentar o reducir la dosis de abrillantador.
 - Aumente la dosis si observa gotas de agua o motas de cal en la vajilla tras el lavado.
 - Reduzca la dosis si observa rayas, marcas blanquecinas o capas azuladas en la vajilla.

Carga de cubiertos y vajilla

Consejos útiles



Precaución Utilice el aparato exclusivamente con utensilios del hogar adecuados para lavavajillas.

No utilice el aparato para lavar objetos que absorban agua (esponjas, paños de limpieza, etc.).

- Antes de cargar cubiertos y vajilla, siga estos pasos:
 - Elimine todos los restos de comida y desechos.

- Ablande los restos de comida pegada de las cazuelas.

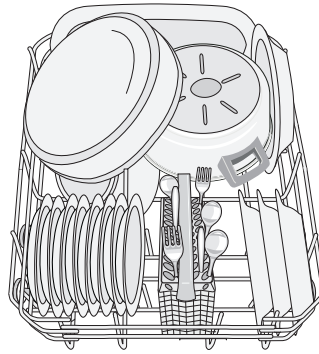
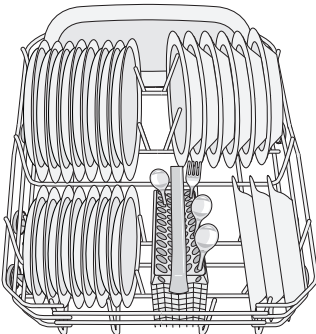
- Al cargar cubiertos y vajilla, siga estos pasos:
 - Coloque los objetos huecos (tazas, copas y cazuelas) boca abajo.
 - Cerciérese de que el agua no se acumule en el recipiente ni en los fondos.
 - Compruebe que cubiertos y platos no quedan colocados unos dentro de otros.
 - Compruebe que cubiertos y platos no quedan solapados entre sí.
 - Cerciérese de que las copas no se toquen entre sí.
 - Coloque los objetos pequeños en el cesto de los cubiertos.
- Los objetos de plástico y las sartenes con revestimiento antiadherente tienden a retener gotas de agua. Los objetos de plástico no se secan tan bien como los de porcelana y de acero.
- Coloque los objetos ligeros en el cesto superior. Compruebe que los objetos no se mueven.

! Precaución Antes de iniciar un programa de lavado, compruebe que los brazos aspersores giran sin obstrucción.

! Advertencia Después de cargar o descargar el aparato, cierre siempre la puerta. La puerta abierta puede ser peligrosa.

Cesto inferior

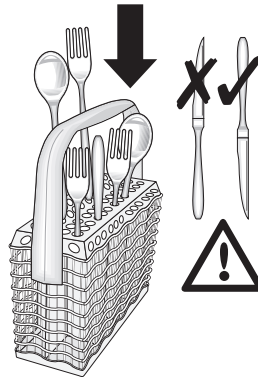
Utilice el cesto inferior para colocar cazuelas, tapaderas, ensaladeras y cubtería. Ordene los platos y las tapaderas grandes alrededor del borde del cesto inferior.



Cesto para cubiertos

! Advertencia No coloque los cuchillos de hoja larga en posición vertical. Coloque los objetos largos y los cubiertos en el cesto superior y en posición horizontal. Tenga cuidado al manejar objetos afilados.

Inserte los tenedores y cucharas con los mangos hacia abajo.
Inserte los cuchillos con los mangos hacia arriba.

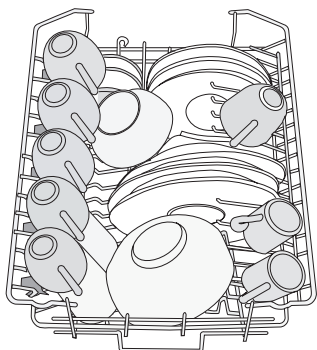


Mezcle las cucharas con otros cubiertos para evitar que se acoplen entre sí.
Utilice la rejilla para cubiertos.
Si el tamaño de los cubiertos no permite utilizar la rejilla, puede retirarla con facilidad.

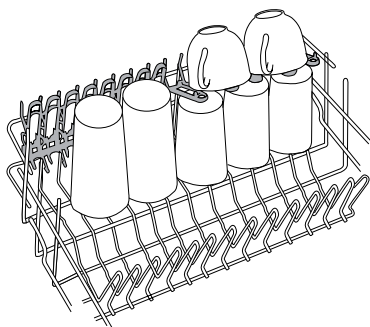
Cesto superior

Utilice el cesto superior para colocar platos (24 cm de diámetro máximo), salseras, ensaladeras, tazas, vasos, ollas y tapaderas.

Ordene los objetos de modo que el agua llegue a todas las superficies.



Las copas y vasos altos se pueden colocar invertidos en los estantes para tazas. Para los objetos más altos, doble hacia arriba los estantes para tazas.



Ajuste de la altura del cesto superior

Si coloca platos grandes en el cesto inferior, desplace primero el cesto superior a la posición más alta.

Uso de detergente

- i** Utilice sólo detergentes adecuados (en polvo, líquido o en pastillas) para lavavajillas. Siga las instrucciones del fabricante indicadas en el envase:
- Dosis recomendada por el fabricante.
 - Consejos sobre almacenamiento.

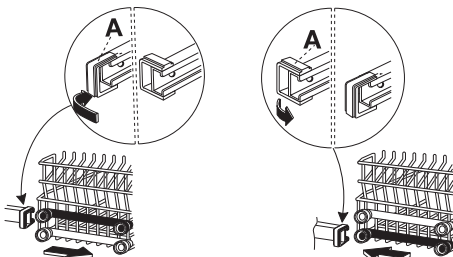
- 🌿** No utilice más de la cantidad correcta de detergente para proteger el medio ambiente.

! Precaución Ajuste la altura antes de cargar el cesto superior.

Altura máxima de los platos		
	cesto superior	Cesto inferior
Posición más alta	20 cm	31 cm
Posición más baja	24 cm	27 cm

Siga estos pasos para subir el cesto superior:

1. Desplace los topes de las guías delanteras (A) hacia fuera.
2. Tire del cesto hacia fuera.

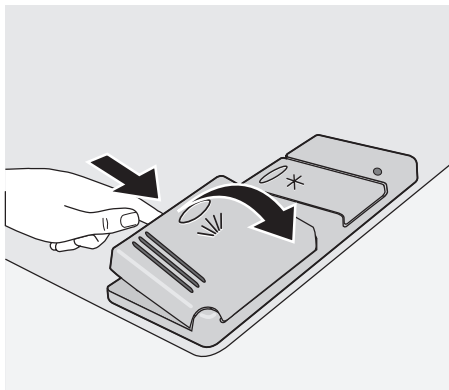


3. Coloque el cesto en la posición superior.
4. Vuelva a colocar los topes de las guías (A) en su posición inicial.

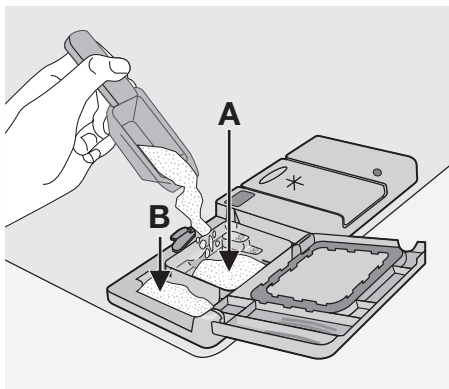
! Precaución Si el cesto está en la posición más alta, no coloque tazas en los estantes para tazas.

Siga estos pasos para llenar el distribuidor de detergente:

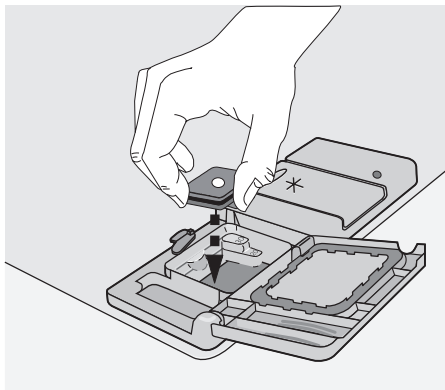
1. Abra la tapa del distribuidor de detergente.



2. Llene el distribuidor de detergente (A). La marca indica la dosis correcta:
20 = unos 20 g de detergente
30 = unos 30 g de detergente.
3. Si utiliza un programa de lavado con fase de prelavado, ponga más detergente en el compartimiento de prelavado (B).



4. Si utiliza pastillas de detergente, coloque la pastilla en el distribuidor de detergente (A).



5. Cierre la tapa del distribuidor de detergente. Presione la tapa hasta que encaje en su lugar.

i Las distintas marcas de detergente no tardan lo mismo en disolverse. Algunas pastillas de detergente no ofrecen los mejores resultados de limpieza en los programas de lavado breves. Si utiliza pastillas de detergente, emplee programas de lavado prolongados para eliminar por completo los restos de detergente.

Uso de pastillas de detergente combinadas

Son pastillas que contienen productos para lavavajillas, como detergente, abrillantador y sal. Algunos tipos de pastillas pueden contener también otros productos.

Si se utilizan pastillas que contienen sal especial y abrillantador, no es necesario llenar los depósitos de sal ni de abrillantador. En este caso el indicador de abrillantador permanece encendido mientras el aparato se encuentre activado.

1. Compruebe si las pastillas de detergente son adecuadas para la dureza del agua de su zona. Consulte las instrucciones del fabricante.
2. Seleccione el ajuste más bajo de dureza de agua y dosis de abrillantador.

Si el resultado del secado no es satisfactorio, siga estos pasos

1. Cargue el distribuidor de abrillantador.
2. Ajuste la dosis de abrillantador en la posición 2.

Para volver a utilizar detergente normal

1. Llene de nuevo el depósito de sal y el distribuidor de abrillantador.
2. Ajuste el valor de dureza del agua al máximo.

3. Ejecute un programa de lavado con el aparato vacío.
4. Ajuste el descalcificador de agua de acuerdo con la de su zona.
5. Ajuste la dosis de abrillantador.

Selección e inicio de un programa de lavado

- i** Seleccione el programa de lavado con la puerta entreabierta. El programa de lavado sólo comienza una vez cerrada la puerta. Hasta ese momento es posible modificar los ajustes realizados.

Siga estos pasos para ajustar e iniciar un programa de lavado:

1. Encienda el aparato.
2. Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de ajuste.
3. Vuelva a pulsar repetidamente la tecla de selección/cancelación de programas para ajustar el programa de lavado. Consulte el capítulo 'Programas de lavado'.
 - Se enciende el indicador luminoso del programa.
4. Cierre la puerta.
 - El programa de lavado comienza de manera automática.

- i** Una vez iniciado, no es posible cambiar el programa en marcha. Cancele el programa de lavado.

! **Advertencia** Interrumpa o cancele un programa de lavado sólo si es necesario.

! **Precaución** Abra la puerta con cuidado. Puede salir vapor caliente.

Cancelación de un programa de lavado

1. Mantenga pulsada la tecla de selección/cancelación de programas hasta que:
 - se apague el indicador de programa.
 - empiece a parpadear el indicador de fin de programa.
2. Suelte la tecla de selección/cancelación de programas para cancelar el programa de lavado.

En ese momento puede realizar estas operaciones:

1. Apagar el aparato.
 2. Ajustar otro programa de lavado.
- Llenar el distribuidor de detergente antes de ajustar un nuevo programa de lavado.

Interrupción de un programa de lavado

Abra la puerta.

- El programa se detiene.
- Cierre la puerta.
- El programa continúa a partir del punto en que se interrumpió.

Finalización del programa de lavado

Apague el aparato en estos casos:

- El aparato se detiene automáticamente.
 - Suenan la señal acústica de fin de programa.
1. Abra la puerta.
 - Se enciende el indicador de fin de programa.
 - El indicador de programa sigue encendido.

2. Pulse la tecla de encendido/apagado.
 3. Para mejorar los resultados del secado, mantenga la puerta entreabierta durante unos minutos antes de retirar la vajilla.
- Espere a que la vajilla se enfríe antes de retirarla del aparato. Los platos calientes se dañan con facilidad.

Extracción de la carga

- Retire primero los objetos del cesto inferior y a continuación los del superior.
- Puede haber restos de agua en los lados y en la puerta del aparato. El acero inoxidable se enfría con mayor rapidez que los platos.

Programas de lavado

Programas de lavado

Programa	Grado de suciedad	Tipo de carga	Descripción del programa
Intensivo 70° 	Gran suciedad	Vajilla, cubertería, cacerolas y sartenes	Prelavado Lavado principal de hasta 70 °C 2 aclarados intermedios Aclarado final Secado
Normal 65° 	Suciedad normal	Vajilla y cubertería	Prelavado Lavado principal de hasta 65 °C 2 aclarados intermedios Aclarado final Secado
Rápido ¹⁾ 65° 	Suciedad normal o ligera	Vajilla y cubertería	Lavado principal de hasta 65 °C Aclarado final
Ahorro de energía ²⁾ 50° ECO	Suciedad normal	Vajilla y cubertería	Prelavado Lavado principal de hasta 50 °C 1 aclarado intermedio Aclarado final Secado
Prelavado 	Cualquiera	Carga parcial (se completará a lo largo del día).	1 aclarado en frío (para evitar que se peguen los restos de comida). Este programa no necesita detergente.

- 1) Este es el programa diario perfecto para cargas incompletas. Adecuado para las necesidades de una familia de cuatro personas que sólo necesita cargar la vajilla y la cubertería del desayuno y la comida.
- 2) Programa de prueba para organismos de control. Para obtener información sobre los datos de prueba, consulte el folleto aparte suministrado.

Valores de consumo

Programa	Duración (en minutos)	Consumo de energía (en kWh)	Agua (en litros)
Intensivo 70° 	65 - 75	1,5 - 1,7	18 - 20
Normal 65° 	100 - 110	1,5 - 1,4	18 - 20
Rápido 65° 	30	0,8	8
Ahorro de energía 50° ECO	120 - 130	0,8 - 0,9	12 - 13
Prelavado 	11	0,1	5

-  La presión y temperatura del agua, así como de las variaciones del suministro
- de energía y la cantidad de platos, pueden cambiar estos valores.

Mantenimiento y limpieza

-  **Advertencia** Apague el aparato antes de limpiar los filtros.

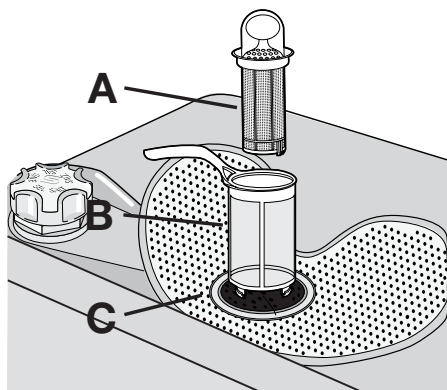
Limpieza de los filtros

⚠ Precaución No utilice el aparato sin filtros. Compruebe que los filtros están bien colocados. Su instalación incorrecta provocará resultados de lavado insatisfactorios y dañará el aparato.

Limpie los filtros cuando sea necesario. Los filtros sucios dificultan el lavado.

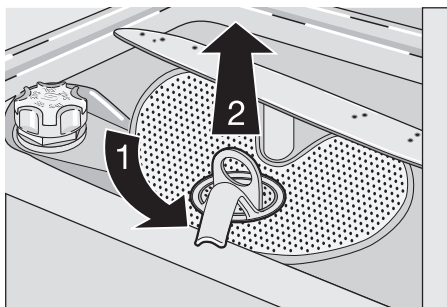
El lavavajillas tiene tres filtros:

1. filtro grueso (A)
2. microfiltro (B)
3. filtro plano (C)



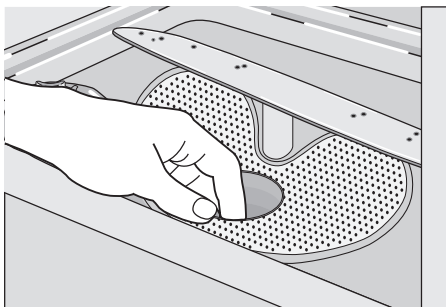
Siga estos pasos para limpiar los filtros:

1. Abra la puerta.
2. Extraiga el cesto inferior.
3. Abra el sistema de filtrado girando el asa del microfiltro (B) aproximadamente 1/4 de vuelta a la izquierda.



4. Extraiga el sistema de filtrado.
5. Levante el filtro grueso (A) por el asa y extraiga el conjunto.
6. Retire el filtro grueso (A) del microfiltro (B).

7. Retire el filtro plano (C) del fondo del aparato.



8. Limpie los filtros a fondo con agua corriente.
9. Coloque el filtro plano (C) en la base del aparato.
10. Inserte el filtro grueso (A) en el microfiltro (B) y empújelos entre sí.
11. Coloque el sistema de filtro en su posición.
12. Gire el asa del microfiltro (B) a la derecha hasta bloquear el sistema de filtrado en su lugar.
13. Vuelva a colocar el cesto inferior.
14. Cierre la puerta.

i No extraiga los brazos aspersores.

Si los orificios de los brazos aspersores están obstruidos, elimine la suciedad con un palillo.

Limpieza del exterior

Limpie las superficies externas de la máquina y del panel de mandos con un paño suave y húmedo. Utilice sólo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos ni disolventes (acetona, tricloroetileno, etc.).

Precauciones contra la congelación

⚠ Precaución No instale el aparato en un lugar donde la temperatura descienda por debajo de 0 °C. El fabricante no se hace responsable de daños producidos por el hielo.

Si no es posible evitarlo, vacíe el aparato y cierre la puerta. Desconecte el tubo de entrada de agua y haga salir el agua que pueda contener.

Qué hacer si...

El aparato no se pone en marcha o se detiene durante el funcionamiento.
Si existe un desperfecto, intente corregirlo.
Si no logra solucionar el problema, póngase en contacto con el Centro de Servicio técnico.

 **Precaución** Apague el aparato antes de llevar a cabo las acciones de corrección recomendadas.

Código de error y fallo de funcionamiento	Causa y soluciones posibles
• Parpadeo continuo del indicador de programa en marcha • señal acústica intermitente • 1 parpadeo del indicador de finalización El aparato no carga agua	• El grifo está bloqueado o tiene incrustaciones calcáreas. Limpie el grifo. • El grifo está cerrado. Abra el grifo. • El filtro del tubo de entrada de agua está obstruido. Limpie el filtro. • La conexión del tubo de entrada de agua no es correcta. El tubo podría estar doblado o aplastado. Compruebe que la conexión es correcta.
• Parpadeo continuo del indicador de programa en marcha • señal acústica intermitente • 2 parpadeos del indicador de fin de programa El aparato no desagua.	• El sumidero está obstruido. Limpie el sumidero. • La conexión del tubo de desagüe no es correcta. El tubo podría estar doblado o aplastado. Compruebe que la conexión es correcta.
• Parpadeo continuo del indicador de programa en marcha • señal acústica intermitente • 3 parpadeos del indicador de fin de programa El dispositivo antiinundación está funcionando	• Cierre el grifo y póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.
El programa no se inicia	• La puerta del aparato no está cerrada. Cierre la puerta. • El enchufe no está bien conectado. Conecte bien el enchufe. • Se ha quemado el fusible de la caja de fusibles de la vivienda. Cambie el fusible.

Después de la comprobación, encienda el aparato. El programa continúa a partir del punto en que se interrumpió. Si reaparece el fallo de funcionamiento, llame al Centro de servicio técnico.
En caso de producirse otros códigos de avería, comuníquese con el Centro de servicio técnico.
Estos datos son necesarios para poder ayudarle de manera rápida y correcta:

- Modelo (Mod.)
- Número del producto (PNC)
- Número de serie (S.N.)

Para conocer esos datos, consulte la placa de datos técnicos.
Escriba aquí los datos necesarios:
Descripción del modelo :
Número del producto :
Número de serie :

Los resultados de limpieza no son satisfactorios	
La vajilla no está limpia	• El programa de lavado seleccionado no es adecuado para el tipo y la suciedad de la carga. • Los cestos se han cargado de manera incorrecta y el agua no llega a todas las superficies. • Los brazos aspersores no giran libremente por la disposición incorrecta de la carga. • Los filtros están sucios o instalados de forma incorrecta. • Se ha utilizado poco o ningún detergente.
Depósitos de cal en la vajilla	• El recipiente de sal está vacío. • Se ha ajustado un nivel de descalcificador incorrecto. • La tapa del recipiente de sal no está bien cerrada.
La vajilla aparece mojada y deslucida	• No se utilizó abrillantador. • El distribuidor de abrillantador está vacío.
Se ven rayas, puntos blancos o una película azulada en copas y platos	• Reduzca la cantidad de abrillantador.
Señales de gotas de agua secas en copas y platos	• Aumente la dosis de abrillantador. • La causa podría ser el detergente.

Datos técnicos

Medidas	Ancho (cm)	44,6
	Alto (cm)	81,8 - 87,8
	Fondo (cm)	55
Conexión eléctrica - Voltaje - Potencia total - Fusible	Los datos de la conexión eléctrica se indican en la placa de datos técnicos, situada en el borde interno de la puerta del lavavajillas.	
Presión del suministro de agua	Mínima	0,5 bares (0,05 MPa)
	Máxima	8 bares (0,8 MPa)
Capacidad	Cubiertos	9

Instalación

**Advertencia** Durante la instalación, asegúrese de que el enchufe no está conectado a la toma de corriente.

Importante Siga las instrucciones de la plantilla adjunta para:

- Empotrar el aparato.
- Instalar el panel del mueble.
- Conectar el aparato al suministro de agua y vaciado.

Instalar el aparato bajo una encimera (encimera de cocina o fregadero). Si es necesario reparar el aparato, éste debe ser fácilmente accesible para el técnico. Coloque el aparato junto a un grifo de agua y un desagüe.

Para ventilar el lavavajillas, sólo son necesarias las aberturas del llenado de agua, el desagüe y el cable de alimentación. El lavavajillas cuenta con patas ajustables para regular la altura. Al empotrar la máquina, compruebe que el tubo de entrada de agua, el tubo de desagüe y el cable de alimentación no quedan doblados o retorcidos.

Fijación del aparato a los armarios adyacentes

Asegúrese de que la encimera bajo la que se encuentra el aparato sea una estructura segura (armarios adyacentes de la cocina, muebles, pared).

Ajuste del nivel del aparato

Compruebe que el aparato está nivelado para poder cerrar y ajustar la puerta de manera correcta. Si el nivel del aparato es correcto,

la puerta no rozará los laterales del mueble. Si la puerta no cierra bien, afloje o apriete las patas ajustables hasta obtener la nivelación correcta.

Conexión de agua

Tubo de entrada de agua

Conecte el aparato a una toma de agua caliente (máx. 60°) o fría.

Si el agua caliente procede de fuentes de energía alternativas más ecológicas (por ej., placas solares, fotovoltaicas o de energía eólica), utilice un suministro de agua caliente que reduzca el consumo de energía.

Conecte el tubo de entrada a un grifo con una rosca externa de 3/4".

! Precaución No utilice tubos de conexión de aparatos antiguos.

La presión del agua debe estar dentro de los límites (consulte 'Datos técnicos'). Solicite a la empresa de suministro de agua información sobre la presión media de la red en su zona.

Compruebe que el tubo de entrada de agua no presenta dobleces y que no está aplastado ni enredado.

Instale la contratuerca correctamente para evitar fugas de agua.

! Precaución No conecte el aparato a tuberías nuevas o que no se hayan utilizado durante mucho tiempo. Deje correr el agua durante unos minutos y, a continuación, conecte el tubo de agua.

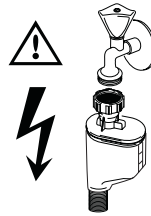
El tubo de entrada de agua tiene doble pared y lleva un cable eléctrico y una válvula de seguridad internos. Sólo está bajo presión cuando pasa el agua. Si se produce una fuga de agua en el tubo de entrada, la válvula de seguridad interrumpe el suministro.

Tenga cuidado al conectar el tubo de entrada de agua:

- No sumerja el tubo de entrada de agua ni la válvula de seguridad.
- Si el tubo de entrada de agua o la válvula de seguridad sufren algún daño, desenchufe el aparato inmediatamente.
- Sólo el personal del Centro de servicio técnico cuenta con autorización para sustituir

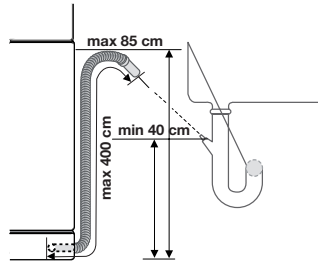
el tubo de entrada de agua con válvula de seguridad.

! Advertencia Voltaje peligroso



Tubo de desagüe

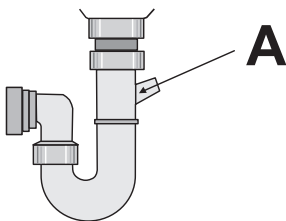
1. Conecte el tubo de desagüe al sumidero y fíjelo bajo la superficie de la encimera. Así evitará que el agua sucia del sumidero regrese al aparato.
2. Conecte el tubo de desagüe a un tubo vertical con orificio de ventilación (diámetro interno mínimo de 4 cm).



Compruebe que el tubo de desagüe no está doblado o aplastado ni impide la salida correcta del agua.

Retire el tapón del fregadero cuando desagüe la máquina para que el agua no regrese al interior del aparato.

La longitud de una posible extensión del tubo de desagüe no debe superar los 2 m. El diámetro interno no debe ser inferior al del tubo. Si conecta el tubo de desagüe al sumidero, bajo el fregadero, retire la membrana de plástico (A). Si no retira la membrana, los residuos de comida pueden bloquear la salida del tubo de desagüe.



i El aparato cuenta con una función de seguridad que impide que el agua sucia regrese a la máquina. Si el desagüe lleva una 'válvula antirretorno', podría impedirse la salida correcta del agua del lavavajillas. Retire la válvula antirretorno.

! **Precaución** Cerciérese de que las conexiones de agua están bien ajustadas para evitar fugas.

Conexión eléctrica

! **Advertencia** El fabricante no se hace responsable de las consecuencias de no seguir las instrucciones de seguridad. Conecte el aparato a tierra según las instrucciones de seguridad. Compruebe que el voltaje nominal y el tipo de suministro eléctrico que figuran en la placa de datos técnicos coinciden con los del suministro local. Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.

No utilice enchufes o conectores múltiples ni cables prolongadores. Existe riesgo de incendio. No cambie personalmente el cable de alimentación. Póngase en contacto con el Centro de servicio técnico. Compruebe que el enchufe es accesible después de la instalación. No tire del cable de alimentación para desconectar el aparato. Tire siempre del enchufe.

Aspectos medioambientales

El símbolo  que aparece en el aparato o en su embalaje, indica que este producto no se puede tratar como un residuo normal del hogar. Se deberá entregar, sin coste para el poseedor, bien al distribuidor, en el acto de la compra de un nuevo producto similar al que se deshecha, bien a un punto municipal de recolección selectiva de equipos eléctricos y electrónicos para su reciclaje. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se gestionara de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su Municipio, ó con la tienda donde lo compró.

Los materiales de embalaje son ecológicos y se pueden reciclar. Los componentes plás-

ticos se identifican con marcas, por ej. >PE<, >PS<, etc. Deseche los materiales de embalaje en los contenedores de uso público destinados a tal efecto.

! **Advertencia** Para desechar el aparato, siga este procedimiento:

- Extraiga el enchufe de la toma de red.
- Corte el cable y el enchufe y deséchelos.
- Deseche el cierre de la puerta. Esto evitará que los niños al jugar queden atrapados dentro y pongan su vida en peligro.